

<p>EN Product Fiche/in accordance with EU regulation no. 812/2013/ BG Продуктов Фичи (в съответствие с Евро норма № 812/2013/ RU Продуктовая Фичи (в соответствии с Европейскими нормами № 812/2013/ ES Ficha técnica del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 812/2013/ PT Ficha do produto (conforme as normas da UE n.º 812/2013/ DE Produktdatenblatt (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 812/2013/ IT Scheda prodotto (ai sensi del Regolamento UE n. 812/2013/ DK Datablad (i overensstemmelse med EU-forordningen nr. 812/2013/ HU Termékinformáció (széles körűen elfogadott) (812/2013/EK bizottsági rendelet szerinti) RO Fișa produsului (în conformitate cu Normele Europene Nr. 812/2013/ PL Karta produktu (zgodnie z normami UE nr 812/2013/ CZ Štítek produktu (v souladu s Evropskou normou č. 812/2013/ SK Popis výrobku (v súlade s európskou normou č. 812/2013/ SI Proizvodni list (v skladu sa propisima Evro № 812/2013/ HR Proizvodni list (u skladu sa Evropskim propisima EU № 812/2013/ AL Fiche Produkti (në përputhje me normat evropiane № 812/2013/ UA Опис виробів (відповідно до регламенту ЄС 812/2013/ SI Podatki vnosi izdelka (skladno z Uredbo komisije (EU) št. 812/2013/ SE Informationsblad (i enlighet med EU:s förordning nr. 812/2013/ LT Produkto Fiche (vadovaujantis Europos normomis Nr. 812/2013/ EE Tootekirjeldus (vastavalt määrusele (EL) nr 812/2013/ LV Produkta zīme (patamojoties uz Komisija Regulu (ES) Nr.812/2013/ NO Produkt FICHE (i henhold til EU-forskrift nr. 812/2013/ GR Δελτίο Προϊόντος (σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα αρ. 812/2013/ FI Tuotetiedoste (mukaisesti EU: n asetuksen no. 812/2013/ FR Fiche produit (conformément à la norme européenne № 812/2013/ NL Productinformatie (conform Verordening (EU) Nr. 812/2013/ MK Производен лист (во согласност со Евро норма № 812/2013)</p>	<p>TESY</p> <p>GCR 502722 E3I ECV</p>
<p>EN Trade mark/ BG Наименование или търговска марка/ RU Наименование или торговая марка/ ES Nombre o marca del producto/ PT Marca comercial/ DE Bezeichnung oder Handelsmarke/ IT Nome o marchio commerciale/ DK Navn eller mærke/ HU Márkanév/ RO Denumirea sau marca comercială/ PL Nazwa lub znak towarowy/ CZ Název obchodní značky/ SK Názov alebo thovná značka/ RS Назив или заштитни znak/ HR Naziv ili zaštitni znak/ AL Emër tregtar/ UA Назва компанії або Торговельна марка/ SI ime ali blagovna znamka/ SE Namn eller varumärke/ LT Pavadinimas arba prekės ženklas/ EE Nimetus või kaubamärk/ LV Nosaukums vai preču zīme/ NO Varemerke/ GR Εμπορική ή εμπορικό σήμα/ FI tavaramerkki/ FR Dénomination ou marque commerciale/ NL Naam of handelsmerk/ MK Назив или трговската марка</p>	<p>M</p> <p>B</p>
<p>EN Model/ BG Идентификатор на модела/ RU Идентификатор модели/ ES Modelo/ PT N.º Identificador do modelo/ DE Kennzeichen des Modells/ IT Identificatore del modello/ DK Model/ HU Modell/ RO Identificatorul modelului/ PL Identyfikator modelu/ CZ Typový identifikátor/ SK Model/ RS Идентификатор модела/ HR Identifikator modela/ AL Identifikator modeli/ UA Идентификатор модели/ SI Model/ SE Modell/ LT Modelio identifikatorius/ EE Modeli identifikator/ LV Modeļa identifikators/ NO Modell/ GR Αναγνωριστικό μοντέλου/ FI Mallin tunnus/ FR Identifiant du modèle/ NL Identificatie van het model/ MK Идентификатор на моделот</p>	<p>M</p> <p>B</p>
<p>EN Load profile/ BG Обявеният товар профил/ RU Объявленный профиль нагрузки/ ES Perfil de carga declarado/ PT Perfil de carga/ DE Angemeldetes Lastprofil/ IT Profilo di carico annunciato/ DK Nominel belastningsprofil/ HU a bejelentett terhelési profil/ RO Profil de sarcină declarat/ PL Zgłoszony profil towarowy/ CZ Zátěžový profil/ SK Zátěžový profil/ RS Proglasan profil opterečenja/ HR Proglasan profil opterečenja/ AL Profil ngarkues/ UA Оголошений профіль товарів/ SI Doloceni profil rabe/ SE Nominell belastningsprofil/ LT paskelbtas prekės profilis/ EE Laadimisprofiil/ LV Slodzes profils/ NO Belastningsprofil/ GR Δηλωμένο προφίλ φορτίου/ FI Kuormitusprofiili/ FR Profil de charge nominale/ NL Capaciteitsprofiel/ MK Декларирани товаров профил</p>	<p>M</p> <p>B</p>
<p>EN Energy efficiency class/ BG Клас на енергийна ефективност/ RU Класс энергетической эффективности/ ES Clase de eficiencia energética/ PT Classe de eficiência energética/ DE Energieeffizienzklasse/ IT Classe di efficienza energetica/ DK Energitælmåling/ HU Az energiahatékonysági osztály/ RO Clasa de eficiență energetică/ PL Klasa efektywności energetycznej/ CZ Energetická třída/ SK Trieda energetickej efektivity/ RS Klasa energetske efikasnosti/ HR Klasa energetske učinkovitosti/ AL Klasa e efektivitetit energetik/ UA Клас енергоефективності/ SI Razred energetske učinkovitosti/ SE Energitælmåling/ LT Energetinio efektyvumo klasė/ EE Energiatõhususe klass/ LV Energoefektivitātes klase/ NO Energitælmåling/ GR Τάξη ενεργειακής απόδοσης/ FI Energiatehokkuusluokka/ FR Classe d'efficacité énergétique/ NL Energieklasse/ MK Klasa na energetska efikasnost</p>	<p>40</p> <p>1241</p> <p>79</p>
<p>EN Energy efficiency / BG Енергийна ефективност при поддържане на вода в проценти/ RU энергетическая эффективность при подогреве воды в процентах/ ES Eficiencia energética de calentamiento de agua, expresada en %/ PT Eficiência energética em aquecimento de água em percentagem/ DE Energieeffizienz bei Erwärmen des Wassers in Prozenten/ IT Tasso di efficienza energetica durante il riscaldamento dell'acqua/ DK Energieeffektivitet for vandopvarming i procenter/ HU Vízmelegítési energiahatékonysági osztály százalékosan/ RO Eficiența energetică la încălzirea apei în procente/ PL Efektywność energetyczna przy ogrzewaniu wody, w procentach/ CZ Energetická účinnost při ohřevu vody v procentech/ SK Energetická efektívnosť pri zohrievaní vody v percentách/ RS Energetska efikasnost pri grejanju vode u procentima/ HR Energetska učinkovitost pri grijanju vode u procentima/ AL Efektivitet energetik gjatë ngrohjes së ujit në përqindje/ UA Енергоефективність нагріву води у відсотках/ SI Energetska učinkovitost pri ogrevanju vode (v odstotkih)/ SE Energitæffektivitet vid vattenuppvärmning i procent/ LT energetinis efektyvumas šildant vandenį procentais/ EE Energiatõhusus soojendamise käigus/ LV Energoefektivitāte sildot ūdeni procentos/ NO Vannvarme energieffektivitet (i %)/ GR Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης νερού σε ποσοστά/ FI Energiatehokkuus lämmittyä vettä hintoja/ FR Efficacité énergétique de la production d'eau chaude exprimée en pourcentages/ NL Energie-efficiëntie van waterverwarming in procent/ MK Energetska efikasnost pri zagrevanju na voda vo procent</p>	<p>40</p> <p>79</p> <p>15 dB</p>
<p>EN Annual electricity consumption/ BG Годовно електропотребление/ RU Годовое электропотребление/ ES Consumo anual de energía/ PT Consumo anual de energia elétrica/ DE Jährlicher Stromverbrauch/ IT Consumo annuo di energia elettrica/ DK årlig elforbrug/ HU évi villamosenergia-fogyasztás/ RO Consum anual de energie electrică/ PL Roczne zużycie energii/ CZ Roční spotřeba/ SK Ročná spotreba elektriny/ RS Godišnja potrošnja električne energije/ HR Godišnja potrošnja električne energije/ AL Konsumi vjetor i elektriciteti/ UA Річне споживання електроенергії/ SI Letna poraba električne energije/ SE årlig energiförbrukning/ LT Metinis elektros energijos suvartojimas/ EE Aastane elektrienergia tarbimine/ LV Gada elektroenerģijas patēriņš/ NO Årlig strømforbruk Kilowattime/ GR Ετήσια καταάλωση ηλεκτρικής ενέργειας/ FI Vuotuinen sähkönkulutus/ FR Consommation annuelle d'énergie/ NL Jaarlijks energieverbruik/ MK Godišnje potrošnja na električna energija</p>	<p>15 dB</p>
<p>EN Thermostat temperature settings/ BG Термостатни температури/ RU Класс энергетической эффективности/ ES Ajustes de temperatura del termostato/ PT Definições de temperatura do termostato/ DE Thermostattemperatureinstellungen/ IT Impostazioni di temperatura termostatiche/ DK Termostatens temperaturindstillinger/ HU Termostát hőmérséklet beállítások/ RO Setările de temperatură a termostatului/ PL Ustawienia temperatury termostatu/ CZ Teplotní nastavení termostatu/ SK Teplotnatické teplotné nastavenia/ RS Termostatske temperature postavke/ HR Regullirani termostati i temperaturës/ UA Терморегулятор установки температури/ SI Temperature nastavitve na termostatu/ SE Termostatsens temperaturinställningar/ LT Termostato temperatūros nustatymai/ EE Termostadi temperatuuri seaded/ LV Termostata temperatūras uzstādījumi/ NO Termostat temperaturinstillinger/ GR Θερμοστατικές ρυθμίσεις θερμοκρασίας/ FI Termostattien lämpötila-asetukset/ FR Valeurs de réglage de la température du thermostat/ NL Temperatuurinstellingen van de thermostaat/ MK Термостатни температури подесувања</p>	<p>79</p> <p>T out of box [°C]</p>
<p>EN Sound power level/ BG Ниво на звукова мощност/ RU Nivel de potencia acústica/ PT Nivel de potência sonora/ DE Schalleistungspegel/ IT Livello di potenza sonora (all'interno)/ HU Hangteljesítményszint/ RO Nivelul de putere acustică/ PL Poziom moc akustycznej/ CZ Hladina akustického výkonu/ SK Hladina akustického výkonu/ HR Razina zvučne snage/ SI Nivo zvozkovne moči/ LV Garso galios līgis/ EE Müravõimsustase/ LV Akustiskās jaudas līmenis/ GR Στάθμη ηχητικής ισχύος/ FI Äänitehota/ FR Niveau de puissance acoustique/ NL het geluidsvormogensniveau , binnen</p>	<p>15 dB</p>
<p>EN Specific precautions: Refer to the manual</p>	<p>RU Специфические меры предосторожности: Обратитесь к руководству</p>
<p>ES Precauciones específicas: ver el manual del usuario</p>	<p>PT Medidas específicas de precaução: consulte o manual de instruções</p>
<p>IT Precauzioni speciali: Consultare il manuale</p>	<p>DK Specifikke sikkerhedsforanstaltninger: Se manualen</p>
<p>RO Măsuri de protecție specific Adresați-vă conducerii</p>	<p>PL Specjalne środki ostrożności: Patrz Instrukcję użytkownika</p>
<p>SK Špecifické opatrenia: Kontakujte vedenie</p>	<p>RS Posebne mere opreza: Pogledajte u priručniku</p>
<p>AL Masa specifike mbrojtëse: I referoheni udhëzuesit</p>	<p>UA Особливі заходи безпеки: зверніться до керівництва</p>
<p>SE Särskilda försiktighetsåtgärder: Se bruksanvisningen</p>	<p>LT Specialios saugumo priemonės: žiūrėkite instrukcijas</p>
<p>LV Specifiski drošības pasākumi: skatiet rokasgrāmatu</p>	<p>NO Spesielle forholdsregler: Se guiden</p>
<p>FI Erityiset varotoimenpiteet: Katso käsikirja</p>	<p>FR Précautions spécifiques: Consultez le manuel</p> <p>NL Specifieke voorzorgsmaatregelen: raadpleeg gebruikershandleiding</p> <p>MK Специфични мерки: Контактирајте со раководството</p>

<p>EN Enabled smart control/ BG Активирано интелегентно регулиране/ ES Control inteligente activado/ PT Função de controlo inteligente está ativada/ DE Eingeschalteter intelligenter Regelung/ IT Controllo intelligente attivato/ DK Intelligent styring er aktiveret/ HU Aktiv intelligens vezérlési beállítások/ RO Setările de control inteligent activate/ PL Aktywowanej funkcji cyfrowego sterowania/ CZ Zapnutým inteligentním ovládním/ SK Aktivovaných nastavení inteligentnej regulácie/ HR Omogućenog pametno upravljanje/ SI Vključenih pametnih krmilnih napravah/ LT įjungtas pažangus valdymo funkcijos/ EE Aktiveeritud kontrolleri seadistuse/ LV Iespējojatiem viedregulatora iestatījumiem/ GR ενεργοποιημένες τις έξυπνες ρυθμίσεις/ FI älykäs ohjaus on päällä/ FR Commande intelligente activée/ NL Ingeschakelde slimmecontrolefunctie</p>	<p>✓</p>
---	----------

<p>EN Product Information (in accordance with EU regulation no. 814/2013/ BG Продуктова информация (в съответствие с Евро норма № 814/2013/ RU Продуктовая информация (в соответствии с Европейскими нормами № 814/2013/ ES Información del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 814/2013/ PT Informação do produto (conforme as normas EU n.º 814/2013/ DE Produktinformation (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 814/2013/ IT Informazioni sui prodotti (ai sensi del Regolamento UE n. 814/2013/ DK Produktinformation (i overensstemmelse med EU-forordningen nr. 814/2013/ HU Termékinformáció (814/2013/EK bizottsági rendelet szerinti) RO Informațiile referitoare la produs (în conformitate cu Normele Europene Nr. 814/2013/ PL Informacje o produkcie (zgodnie z normami UE nr 814/2013/ CZ Informace o výrobku (v souladu s Evropskou normou č. 814/2013/ SK Informácia o výrobku (v súlade s európskou normou č. 814/2013/ RS Informacije o proizvodu (u skladu sa Evropskim propisima EU № 814/2013/ HR Informacije o proizvodu (u skladu sa Evropskim propisima EU № 814/2013/ AL Informacione Produkti (në përputhje me normat evropiane № 814/2013/ UA Інформація про вироби (у відповідності з регламентом ЄС 814/2013/ SI Podatki o izdelku (skladno z Uredbo komisije (EU) št. 814/2013/ SE Produktinformation (i enlighet med EU:s förordning nr. 814/2013/ LT Informacija apie produktą (vadovaujantis Europos normomis Nr. 814/2013/ EE Tooteinfo (vastavalt määrusele (EL) nr 814/2013/ LV Produkta informācija (patamojoties uz Komisija Regulu (ES) Nr.814/2013/ NO Produkt informasjon (i henhold til EU nr. № 814/2013/ GR Πληροφορίες προϊόντος (σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα αρ. 814/2013/ FI Tuotetiedot (mukaisesti EU: n asetuksen no. 814/2013/ FR Informations sur le produit (conformément à la norme européenne № 814/2013/ NL Productinformatie (conform Verordening(EU) Nr. 814/2013/ MK Продуктната информациони (во согласност со Евро норма № 814/2013)</p>	<p>GCR 502722 E3I ECV</p>
---	----------------------------------

<p>EN Daily electricity consumption/ BG Дневно потребление на електроенергия/ RU Ежедневное потребление электроэнергии/ ES Consumo diario de electricidad/ PT Consumo diário de energia elétrica/ DE Täglichen Stromverbrauch/ IT Consumo giornaliero di energia elettrica/ DK Daglig energiforbrug/ HU Napi villamosenergia-fogyasztás/ RO Consum zilnic de energie electrică/ PL Dzielne zużycie energii elektrycznej/ CZ Denní spotřeba elektrické energie/ SK Denná spotreba elektriny/ RS Дневна potrošnja električne energije/ HR Dnevna potrošnja električne energije/ AL Konsumi ditor i elektroenergjisë/ UA Щоденне споживання електрики/ SI Dnevna poraba električne energije/ SE Daglig energiförbrukning/ LT Dieninis elektros energijos suvartojimas/ EE Päevane elektrienergia tarbimine/ LV Dienas elektroenerģijas patēriņš/ NO Daglig strømforbruk Kilowattime/ GR Ημερήσια καταάλωση ηλεκτρικής ενέργειας/ FI Päivittäinen sähkönkulutus/ FR Consommation journalière/ NL Dagelijks energieverbruik/ MK Дневно потрошњавање на електрична енергија</p>	<p>6.903</p> <p>Q_{elec} [kWh] [kBWh·r⁻¹·d]</p>
--	--

<p>EN Load profile/ BG Обявеният товар профил/ RU Объявленный профиль нагрузки/ ES Perfil de carga declarado/ PT Perfil de carga/ DE Angemeldetes Lastprofil/ IT Profilo di carico annunciato/ DK Nominel belastningsprofil/ HU a bejelentett terhelési profil/ RO Profil de sarcină declarat/ PL Zgłoszony profil towarowy/ CZ Zátěžový profil/ SK Zátěžový profil/ RS Proglasan profil opterečenja/ HR Proglasan profil opterečenja/ AL Profil ngarkues/ UA Оголошений профіль товарів/ SI Doloceni profil rabe/ SE Nominell belastningsprofil/ LT paskelbtas prekės profilis/ EE Laadimisprofiil/ LV Slodzes profils/ NO Belastningsprofil/ GR Δηλωμένο προφίλ φορτίου/ FI Kuormitusprofiili/ FR Profil de charge nominale/ NL Capaciteitsprofiel/ MK Декларирани товаров профил</p>	<p>M</p>
--	-----------------

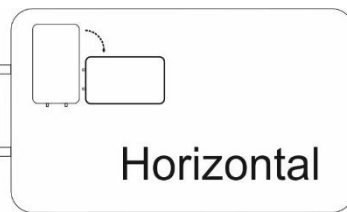
<p>EN Sound power level/ BG Ниво на звукова мощност/ RU Nivel de potencia acústica/ PT Nivel de potência sonora/ DE Schalleistungspegel/ IT Livello di potenza sonora (all'interno)/ HU Hangteljesítményszint/ RO Nivelul de putere acustică/ PL Poziom moc akustycznej/ CZ Hladina akustického výkonu/ SK Hladina akustického výkonu/ HR Razina zvučne snage/ SI Nivo zvozkovne moči/ LV Garso galios līgis/ EE Müravõimsustase/ LV Akustiskās jaudas līmenis/ GR Στάθμη ηχητικής ισχύος/ FI Äänitehota/ FR Niveau de puissance acoustique/ NL het geluidsvormogensniveau , binnen</p>	<p>15 dB</p>
--	---------------------

<p>EN Enabled smart control/ BG Активирано интелегентно регулиране/ ES Control inteligente activado/ PT Função de controlo inteligente está ativada/ DE Eingeschalteter intelligenter Regelung/ IT Controllo intelligente attivato/ DK Intelligent styring er aktiveret/ HU Aktiv intelligens vezérlési beállítások/ RO Setările de control inteligent activate/ PL Aktywowanej funkcji cyfrowego sterowania/ CZ Zapnutým inteligentním ovládním/ SK Aktivovaných nastavení inteligentnej regulácie/ HR Omogućenog pametno upravljanje/ SI Vključenih pametnih krmilnih napravah/ LT įjungtas pažangus valdymo funkcijos/ EE Aktiveeritud kontrolleri seadistuse/ LV Iespējojatiem viedregulatora iestatījumiem/ GR ενεργοποιημένες τις έξυπνες ρυθμίσεις/ FI älykäs ohjaus on päällä/ FR Commande intelligente activée/ NL Ingeschakelde slimmecontrolefunctie</p>	<p>✓</p>
---	----------

<p>EN Weekly electricity consumption with SMART/ BG Седмично потребление на енергия при SMART/ RU Еженедельное потребление энергии при SMART/ ES Consumo energético semanal en SMART/ PT Consumo de energia semanal em modo SMART/ DE Wöchentlicher Energieverbrauch bei SMART/ IT Consumo energetico settimanale in SMART/ DK Ugentlig energiforbrug ved driftsmåde SMART/ HU Heti villamosenergia-fogyasztás SMART vezérléssel/ RO Consum săptămânal de energie la SMART/ PL Tygodniowe zużycie energii w trybie SMART/ CZ Týdenný spotřeba energie/ SK Týždenná spotreba energie SMARTOM/ RS Nedeljna potrošnja energije pri SMART/ HR Tjedna potrošnja energije pri SMART/ AL Konsumi javor i energjisë te SMART/ UA Щотижневне споживання енергії при SMART/ SI Tedenska poraba električne energije pri SMART/ SE Veckoenergiförbrukning vid driftläge SMART/ LT Savaitinis elektros energijos suvartojimas režime SMART/ EE Energia nädala tarbimine SMART-iga/ LV Nedēļas enerģijas patēriņš ar SMART/ NO Ukentlig energiforbruk i SMART modus/ GR Εβδομαδιαία καταάλωση ενέργειας με έξυπνο ρυθμίση για SMART/ FI Viikon energiakulutuksen SMART/ FR Consommation d'énergie hebdomadaire avec Smart/ NL Wekelijkse energieverbruik met SMART/ MK Nedelno potrošnjaвање на енергија при SMART</p>	<p>24.342</p> <p>Q_{elec,w,smart} [kWh·rol] [kBWh·rol]</p>
---	--

<p>EN Weekly electricity consumption/ BG Седмично потребление на енергия/ RU Еженедельное потребление энергии/ ES Consumo energético semanal/ PT Consumo de energia semanal/ DE chentlicher Energieverbrauch/ IT Consumo energetico settimanale/ DK Ugentlig energiforbrug/ HU Heti villamosenergia-fogyaszás/ RO Consum săptămânal de energie/ PL Tygodniowe zużycie energii/ CZ Týdenný spotřeba energie v režimu SMART/ SK Týždenná spotreba energie/ RS Nedeljna potrošnja energija/ HR Tjedna potrošnja energije/ AL Konsumi ditënjorë energjie/ UA Щодняжнє споживання енергії/ SI Tedenska poraba električne energije/ SE Veckoenligt förbrukning/ LT Savaitinis elektros energijos suvartojimas/ EE Energia nõudla tarbimine/ LV Nedēļas enerģijas patēriņš/ NO Ukjentlig energiforbruk/ GR Εβδομαδιαία κατανάλωση ενέργειας με έξυπνο ρολογάρι/ FI Viikon energiäkulutus/ FR Consommation d'énergie hebdomadaire/ NL Wekelijkse energiegebruik/ MK Непедельно потрошување на енергија</p>	<p>30.046</p>	<p>Q_{elec,w} [kWh] [kWh]</p>
<p>EN Storage volume/ BG Водният обем в литри/ RU Объем воды в литрах/ ES la capacidad en litros/ PT O volume útil de armazenagem/ DE Speichervolumen in Liter/ IT Il volume utile in litri/ DK Rumfang i liter/ HU tárolási kapacitás literben/ RO capacitatea rezervorului/ PL Pojemność magazynowa w litrach/ CZ Užítý objem v litrech/ SK Užitočný objem v litrech/ HR Korisni objam u litrama/ AL Volumi ujor në litra/ UA водний об'єм в літрах/ SI Prostornina za shranjevanje v litrih/ SE Volym i liter/ LT Talpa (litrais)/ EE Mahut/ LV Uzglabāšanas tilpums litros/ NO Vannmengde i liter/ GR η χωρητικότητα αποθήκευσης/ FI säilön tilavuus litroina/ FR La capacité de stockage, en litres/ NL Het opslagvolume in liter/ MK Водниот волумен во литри</p>	<p>80</p>	<p>V_i [l]</p>
<p>EN Mixed water at 40 °C V40/ BG Количеството на смесената вода при 40°C V40 в литри/ RU Количество смешанной воды при 40°C V40 в литрах/ ES Cantidad del agua mixta a 40°C V40 en litros/ PT Quantidade da água mista em 40°C V40 em litros/ DE Menge der Mischwassers bei 40°C V40 in Litern/ IT Quantità di acqua miscelata a 40 °C V40 in litri/ DK Blandet vandmængde ved 40°C V40 i liter/ HU 40°C-os kevert víz (V40) mennyisége, literben kifejezve/ RO Cantitatea de apă amestecată la 40°C V40 litri/ PL Ilość wody mieszanej w temperaturze 40°C V40, w litrach/ CZ Množství smíšené vody při 40°C V40 v litrech/ SK Množstvo zmiešanej vody při 40°C V40 v litrech/ RS Količina mešane vode na 40 °C V40 u litrama/ HR Količina mješane vode na 40 °C V40 u litrama/ AL Sasia e ujtit të përzicir në 40°C V40 në litra/ UA Кількість змішаної води при 40°C V40 в літрах/ SI Količina mešane vode pri 40°C V40 (v litrah)/ SE Mängden av blandat vatten vid 40 °C V40 i liter/ LT Sumaišomo vandens kiekis esant 40°C temperatūrai V40 litrais/ EE Segatud vee kogus 40 kraadi V40 korral litrites/ LV Sajaukts ūdens 40°C V40 litros/ NO Blandet vann ved 40 °C V40 liter/ GR Ποσότητα του μκτού νερού στους 40°C V40 σε λίτρα/ FI Mixed vettä 40°C: V40/ FR Quantité de l'eau mitigée à 40°C V40 en litres/ NL Hoeveelheid gemengd water bij 40°C V40 in liter/ MK Количеството на мешаната вода при 40°C V40 во литри</p>	<p>80</p>	<p>[L] [l]</p>
<p>EN T_{max}/ BG Максимална температура на термостата/ RU Максимальная температура термостата/ ES Temperatura máxima del termostato/ PT Temperatura máxima do termostato/ DE Maximale temperatur des Thermostats/ IT Temperatura massima del termostato/ DK Termostats maksimale temperatur/ HU A termostáztal beállítható legmagasabb hőmérséklet/ RO Temperatura maximă a termostațului/ PL Maksymalna temperatura termostatu/ CZ Maximální teplota termostatu/ SK Maximálna teplota termostatu/ RS Maksimalna temperatura termostata/ HR Maksimalna temperatura termostata/ AL Temperatura maksimale e termostatit/ UA Максимальна температура термостата/ SI Najvišja temperatura na termostatu/ SE Termostatens maximala temperatur/ LT Termostato maksimali temperatūra/ EE Termostadi maksimumtemperatuur/ LV Maksimālā termostata temperatūra/ NO Maksimumtemperatur/ GR Μέγιστη θερμοκρασία του θερμοστάτη/ FI Suurin lämpötila termostaatti/ FR Température maximale du thermostat/ NL Maximale temperatuur van de thermostaat/ MK Максимална температура на термостатот</p>	<p>79</p>	<p>T_{max} [°C]</p>
<p>EN Out of box mode/ BG Режимът „продукт готов за работа“/ RU Режим „продукт готов к работе“/ ES El modo “listo para funcionamiento”/ PT Regime de funcionamento do produto «produto a funcionar»/ DE Modus „Produkt betriebsbereit“/ IT Regime “prodotto pronto all'uso”/ DK Tilstand “produktet er klart”/ HU „Működésre kész” üzemmód/ RO Regim “produs gata de utilizare”/ PL Tryb “Produkt gotowy do użycia”/ CZ Režim „výrobek v pohotovosti”/ SK Funkcia „produkt pripravený na zapnutie”/ RS Režim “ proizvod spreman za upotrebu”/ HR Režim “ proizvod spreman za uporabu”/ AL Regjim “produkt i gatshëm për punë”/ UA Режим „виріб готовий до роботи”/ SI Režim »pripravljen na uporabo”/ SE Läge “produkten är klar”/ LT Režimas „Produkta parengtas darbu“/ EE Režiim “Töövalmis”/ LV Režims “Produkts gatavs darbam”/ NO Produkt klar til bruk/ GR Λειτουργία «προϊόν έτοιμο προς χρήση»/ FI Tila „Tuotteen käyttövalmis”/ FR Mode nominal/ NL Stand-by-stand/ MK Режимот “производ подготвен за работа”</p>	<p>79</p>	<p>T_{out of box}</p>
<p>EN Water heating energy efficiency/ BG Енергийна ефективност при подгряване на вода в проценти/ RU Энергетическая эффективность при подогреве воды в процентах/ ES Eficiencia energética de calentamiento de agua, expresada en %/ PT Eficiência energética em aquecimento de água em percentagem/ DE Energieeffizienz bei Erwärmen des Wassers in Prozenten/ IT Tasso di efficienza energetica durante il riscaldamento dell'acqua/ DK Energieeffektivitet for vandopvarming i procenter/ HU Vízmelegítési energiataktikonsági osztály, százalékbán/ RO Eficiența energetică la încălzirea apei in procente/ PL Efektywność energetyczna przy ogrzewaniu wody, w procentach/ CZ Energetická účinnost při ohřevu vody v procentech/ SK Energetická efektívnosť pri zohrievaní vody v percentách/ RS Energetska efikasnost pri grejanju vode u odstoima/ HR Energetska učinkovitost pri grijanju vode u postocima/ AL Efektiviteti energetik gjatë ngrohjes së ujit në përqindje/ UA Енергоефективність нагріву води у відсотках/ SI Energijska učinkovitost pri ogrevanju vode (v odstotkih)/ SE Energeffektivitet vid vattenuppvärmning i procent/ LT Energetinis efektyvumas šildant vandenį procentais/ EE Energia tõhusus vee kütmisel protsentides/ LV Energoefektivitāte šildot ūdeni procentos/ NO Vannvarme energieffektivitet/ GR Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης του νερού σε ποσοστά/ FI Energiätehoisuus lämmitysveden hintoja/ asteta/ FR Efficacité énergétique de la production d'eau chaude exprimée en pourcentages/ NL Energie-efficiëntie van waterverwarming/ MK Енергетска ефикасност при загревање на вода во проценти</p>	<p>40.0</p>	<p>η_{wh} [%]</p>

<p>EN All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.</p>	<p>BG Всички данни, които се включват в информацията за продукта, се определят чрез прилагане на спецификациите на съответните европейски директиви. Различията в информация за продукта, изброени другаде, могат да доведат до различни условия на изпитване. Само данните, които се съдържат в тази продуктова информация, са приложими и валидни.</p>	<p>RU Все данные, которые включены в информации о продукте определяются путем применения спецификаций соответствующих европейских директив. Различия в информации о продукте, указанные в другом месте, могут привести к разным условиям испытания. Только данные, которые содержатся в этой продуктовой информации применимы и действительны.</p>
<p>ES Todos los datos, incluidos en la información del producto se determinan mediante la aplicación de las especificaciones de las directivas europeas correspondientes. Las diferencias en la información del producto, enumeradas en otra parte pueden dar lugar a diversas condiciones de prueba. Sólo los datos que contiene esta información del producto son aplicables y válidos.</p>	<p>PT Todos os dados incluídos na ficha de informação do produto foram determinados aplicando as especificações das respetivas diretivas europeias. As diferenças entre a informação do produto listadas noutra lugar podem resultar em diferentes condições de teste. Somente os dados que constam nesta ficha de informação são aplicáveis e válidos.</p>	<p>DE Alle in den Produktinformationen enthaltenen Angaben werden durch die Anwendung der Spezifikationen der entsprechenden europäischen Richtlinien bestimmt. Die Unterschiede in der Produktinformation, anderswo aufgeführt, können zu verschiedenen Prüfbedingungen führen. Nur die Angaben, die in dieser Produktinformation enthalten sind, sind anwendbar und gültig.</p>
<p>IT Tutti i dati contenuti nell'informazione sul prodotto sono determinati applicando le specifiche Direttive Europee. Le differenze nelle informazioni sul prodotto indicate derivano dalle differenti condizioni di prova. Soltanto i dati contenuti nella presente informazione sul prodotto sono pertinenti e validi.</p>	<p>DK Alle oplysninger, der indgår i produktinformationen blev bestemt ved at anvende specifikationerne i de relevante europæiske direktiver. Forskelle i produktinformationen opført andre steder kan resultere i forskellige testbetingelser. Kun oplysninger, der er indeholdt i denne produktinformation er relevante og gyldige.</p>	<p>HU A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek.</p>
<p>RO Toate datele din informațiile referitoare la produs au fost definite prin aplicarea specificațiilor din directivele europene relevante. Diferențele din informațiile referitoare la produs, specificate în altă parte, pot să ducă la diferite condiții de încercare. Numai datele din aceste informații referitoare la produs sunt aplicabile și valabile.</p>	<p>PL Wszystkie dane zawarte w informacjach o produkcie określa się poprzez zastosowanie specyfikacji odpowiednich europejskich dyrektyw. Różnice w informacjach o produkcie wymienione gdzieś w innym miejscu mogą doprowadzić do różnych warunków testowania. Stosowne i ważne są jedynie dane zawarte w niniejszej ulocie informacyjnej produktu.</p>	<p>CZ Všechny údaje, které jsou zahrnuty do informací o výrobku, byly stanoveny na základě dodržení příslušných Evropských direktiv. Odlišné informace o výrobku, uvedené v jiných zdrojích, mohou mít za následek odlišné podmínky testování. Pouze údaje, které jsou obsaženy v těchto informacích o výrobku jsou správné a určené k použití.</p>
<p>SK Všetky údaje, ktoré sú uvedené v informácii o výrobku, sú stanovené špecifikáciami príslušných európskych smerníc. Rozdiely v informáciách o výrobkoch, uvedené inde, môžu viesť k rozličným testovacím podmienkam. Len údaje, ktoré obsahujú daná informácia o výrobku, sú príložená a platné.</p>	<p>RS Сви подaci koji su uključeni u informaciju o proizvodu određuju se primenom specifikacija odgovarajućih evropskih direktiva. Razlike u informacijama o proizvodu koje su navedene drugde može dovesti do raznih uslova ispitivanja. Samo su podaci sadržani u ovoj informaciji o proizvodu relevantni i važeći.</p>	<p>HR Сви podaci koji su uključeni u informaciju o proizvodu određuju se primenom specifikacija odgovarajućih evropskih direktiva. Razlike u informacijama o proizvodu koje su navedene drugde može dovesti do raznih uvjeta ispitivanja. Samo su podaci sadržani u ovoj informaciji o proizvodu relevantni i važeći.</p>
<p>AL Të gjitha të dhënat, të cilat janë përfshirë në informacionin e produktit, janë përcaktuar përmes aplikimit të specifikimeve të direktivave përkatëse evropiane. Dallimet në informacionin e produktit, të përmendura gjërkund, mund të çojnë deri në kushte të ndryshme të testimit. Vetëm të dhënat, të cilat janë përfshirë në këtë informacion të produktit, janë të aplikueshme dhe valide.</p>	<p>UA Всі дані, включені в інформацію про виріб були визначені шляхом застосування технічних характеристик відповідних європейських директив. Відмінності в інформації про виріб, перераховані в інших місцях, можуть призвести до різних умов випробувань. Тільки дані, що містяться в цій інформації про виріб, являються актуальними та дійсними.</p>	<p>SI Vsi podatki, vključeni v podatkovni list izdelka, so določeni ob upoštevanju specifikacij ustreznih evropskih uredb. Razlike v podatkovnih listih izdelka drugje se lahko odražajo v različnih preizkusnih pogojih. Veljavni in uporabni so samo podatki s tega podatkovnega lista izdelka.</p>
<p>SE All data som ingår i produktinformationen bestämdes genom att tillämpa specifikationerna i de relevanta EU-direktiven. Skillnader i produktinformationen som anges någon annanstans kan resultera i olika testförhållanden. Endast upplysningar som finns i denna produktinformation är tillämpliga och giltiga.</p>	<p>LT Visi duomenys, įtraukti į informaciją apie produktą, nustatomi pridėdam atitinkamą Europos direktyvų specifikacijas. Informacijos apie produktą skirtumai, išvardinti kitoje vietoje, gali sąlygoti skirtingas testavimo sąlygas. Tik duomenys, esantys šioje informacijoje apie produktą, yra pridedama ir galiojanti.</p>	<p>EE Kõik andmed, mida sisaldab tooteinfo määratakse vastavate määruste (EL) spetsifikatsioonide kaudu. Toteinfo erinevused, mis on loetletud mujal, võivad erinevad katse tingimused tuua. Üksnes selles tooteinfos loetletud andmed kohaldatakse ja kehtivad.</p>
<p>LV Visi dati, kuri ir uzskaitīti produkta informācijā, tiek noteikti piemērojot attiecīgās Eiropas direkktīvu specifikācijas. Produkta informācijas atšķirības, kuras ir uzrādītas citās vietās, var novest līdz dažādiem izmēģinājumu apstākļiem. Tikai dati, kuri ir norādīti šajā produkta informācijā ir piemērojami un derīgi.</p>	<p>NO Alle data som inngår i produktinformasjonen ble bestemt ved å bruke spesifikasjonene til de relevante EU-direktiver. Forskjeller produktinformasjon opført andre steder kan resultere i forskjellige testforhold. Bare data som finnes i denne produktinformasjonen er gyldige.</p>	<p>GR Όλα τα στοιχεία που συμπεριλαμβάνονται στις πληροφορίες του προϊόντος καθορίζονται από την εφαρμογή των προδιαγραφών των σχετικών ευρωπαϊκών οδηγιών. Οι διαφορές στις πληροφορίες του προϊόντος που αναφέρονται αλλού μπορεί να οδηγήσουν σε διάφορες συνθήκες δοκιμής. Μόνο τα στοιχεία που περιέχονται σε αυτές τις πληροφορίες για το προϊόν είναι εφαρμόσιμα και έγκυρα.</p>
<p>FI Kaikki tiedot, jotka on sisällytetty tuotetietoihin määritettiin soveltamalla määrittysten asiaa koskevia yhteisön direktiivejä. Erot tuotetietoihin luettelu muualla voi johtaa erilaisiin testiolosuhteissa. Vain tiedot, jotka sisältyvät tähän tuotetiedot on sovellettavissa ja voimassa.</p>	<p>FR L'ensemble des données présentées dans la description du produit a été déterminé conformément aux exigences des directives européennes. Des informations sur le produit provenant de sources différentes peuvent exiger des conditions différentes d'examen. Les données présentées dans cette information sur le produit sont les seules applicables et valables.</p>	<p>NL Alle gegevens, die zijn opgenomen in de productinformatie, zijn bepaald in overeenstemming met de specificaties van de Europese lidstaten. De verschillen in de productinformatie, ergens anders genoemd, kunnen tot verschillende testvoorwaarden leiden. Alleen de gegevens in deze productinformatie zijn toepasselijk en geldig.</p>
		<p>MK Сите податоци кои се содржани во информациите за производот се одредуваат со примена на спецификациите на соодветните европски директиви. Разликите во информации за производот, наведени на друго место може да доведат до различни услови на тестирање. Само податоците кои се содржани во овие информации за производот се применливи и валидни.</p>



<p>EN Product Fiche(in accordance with EU regulation no. 812/2013)/ BG Продуктов Фиш (в съответствие с Евро норми № 812/2013)/ RU Продуктовый Фиш (в соответствии с Европейскими нормами № 812/2013)/ ES Ficha técnica del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 812/2013)/ PT Ficha do produto (conforme as normas da UE n.º 812/2013)/ DE Produktdatenblatt (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 812/2013)/ IT Scheda prodotta (ai sensi del Regolamento UE n. 812/2013.)/ DK Datablad (i overensstemmelse med EU-forordningen nr. 812/2013)/ HU Termékmérő adatlap (812/2013/EK bizottsági rendelet szerinti)/ RO Fişa produsului (în conformitate cu Nomenclature Europene Nr. 812/2013)/ PL Karta produktu (zgodnie z normami UE nr 812/2013)/ CZ Štítek produktu (v souladu s Evropskou normou č. 812/2013)/ SK Popis výrobku (v súlade s európskou normou č. 812/2013)/ RS Производ лист (у складу са прописима Евро № 812/2013)/ HR Proizvodni list (u skladu s Evro propisima EU № 812/2013)/ AL Fiche Produkti (në përputhje me normat evropiane № 812/2013)/ UA Опис виробів (відповідно до регламенту СС 812/2013)/ SI Podatkovni list izdelka (skladno z Uredbo komisije (EU) št. 812/2013)/ SE Informationsblad (i enlighet med EU:s förordning nr. 812/2013)/ LT Produktu Fiche (vadovaujantis Europos normomis Nr. 812/2013)/ EE Tootekirjeldus (vastavalt määrusele (EL) nr 812/2013)/ LV Produkta zīme (pamatojoties uz Komisija Regulu (ES) Nr.812/2013)/ NO Produkt Fiche (i henhold til EU-forskrift nr. 812/2013)/ GR Δελτίο Προϊόντος (σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα αρ. 812/213)/ FI Tuoteseloste (mukaisesti EU: n asetuksen no. 812/2013)/ FR Fiche produit (conformément à la norme européenne № 812/2013)/ NL Productinformatie (conform Verordening (EU) Nr. 812/2013)/ MK Производен лист (во согласност со Евро норми № 812/2013)</p>		
<p>EN Trade mark/ BG Наименование или търговска марка/ RU Наименование или торговая марка/ ES Nombre o marca del producto/ PT Marca comercial/ DE Bezeichnung oder Handelsmarke/ IT Nome o marchio commerciale/ DK Navn eller mærke/ HU Márkanév/ RO Denumirea sau marca comercială/ PL Nazwa lub znak towarowy/ CZ Název obchodní značky/ SK Názov alebo trhovú značka/ RS Назив или заштитни znak/ HR Naziv ili zaštitni znak/ AL Emër tregtar/ UA Назва компанії або Торговельна марка/ SI ime ali blagovna znamka/ SE Namn eller varumärke/ LT Pavadinimas arba prekės ženklas/ EE Nimetus või kaubamärk/ LV Nosaukums vai preču zīme/ NO Varemerke/ GR Εμπορική ή εταιρικό σήμα/ FI tavamerkki/ FR Dénomination ou marque commerciale/ NL Naam of handelsmerk/ MK Назив или трговската марка</p>	TESY	
<p>EN Model/ BG Идентификатор на модела/ RU Идентификатор модели/ ES Modelo/ PT Nº Identificador do modelo/ DE Kennzeichen des Modells/ IT Identificatore del modello/ DK Model/ HU Modell/ RO Identificatorul modelului/ PL Identyfikator modelu/ CZ Typový identifikátor/ SK Model/ RS Идентификатор модела/ HR Identifikator modela/ AL Identifikator i modelit/ UA Ідентифікатор моделі/ SI Model/ SE Model/ LT Modelio identifikatorius/ EE Modellid identifikaator/ LV Modeļa identifikators/ NO Modell/ GR Αναγνωριστικό μοντέλου/ FI Mallin tunnus/ FR Identifiant du modèle/ NL Identificatie van het model/ MK Идентификатор на моделот</p>	GCR 502722 E31 ECW	
<p>EN Load profile/ BG Обявяният товаров профил/ RU Объявленный профиль нагрузки/ ES Perfil de carga declarado/ PT Perfil de carga/ DE Angemeldetes Lastprofil/ IT Profilo di carico annunciato/ DK Nominel belastningsprofil/ HU a bejelentett terhelési profil/ RO Profil de sarcină declarat/ PL Zgłoszony profil towarowy/ CZ Zátěžový profil/ SK Záťažový profil/ RS Proглашен профил opterećenja/ HR Proглаšen profil opterećenja/ AL Profill ngarkues/ UA Оголошений профіль товарів/ SI Določeni profil rabe/ SE Nominell belastningsprofil/ LT paskelbtas prekės profilis/ EE Laadimisprofil/ LV Slodzes profils/ NO Belastningsprofil/ GR Δηλωμένο προφίλ φορτίου/ FI Kuormitusprofiili/ FR Profil de charge nominale/ NL Capaciteitsprofiel/ MK Деклариран товаров профил</p>	M	-
<p>EN Energy efficiency class/ BG Клас на енергийна ефективност/ RU Класс энергетической эффективности/ ES Clase de eficiencia energética/ PT Classe de eficiência energética/ DE Energieeffizienzklasse/ IT Classe di efficienza energetica/ DK Energiiklasse/ HU Az energiahatékonysági osztály/ RO Clasa de eficiență energetică/ PL Klasa efektywności energetycznej/ CZ Energetická třída/ SK Trieda energetickej efektivity/ RS Klasa energetske efikasnosti/ HR Klasa energetske učinkovitosti/ AL Klasa e efektivitetit energjetik/ UA Клас енергоефективності/ SI Razred enerjske učinkovitosti/ SE Energiklass/ LT Energetinio efektyvumo klasė/ EE Energiatõhususe klass/ LV Energoefektivitātes klase/ NO Energiklasse/ GR Τάξη ενεργειακής απόδοσης/ FI Energiatohokkuusluokka/ FR Classe d'efficacité énergétique/ NL Energiiklasse/ MK Klasa na energetska efikasnost</p>	B	
<p>EN Energy efficiency/ BG Енергийна ефективност при подграване на вода в проценти/ RU энергетическая эффективность при подогреве воды в процентах/ ES Eficiencia energética de calentamiento de agua, expresada en %/ PT Eficiência energética em aquecimento de água em percentagem/ DE Energieeffizienz bei Erwärmen des Wassers in Prozenten/ IT Tasso di efficienza energetica durante il riscaldamento dell'acqua/ DK Energieeffektivitet for vandopvarming i procenter/ HU Vízmelegítési energiahatékonysági osztály százalékbán/ RO Eficiența energetică la încălzirea apei în procente/ PL Efektywność energetyczna przy ogrzewaniu wody, w procentach/ CZ Energetická účinnost při ohřevu vody v procentech/ SK Energetická efektivity pri zohrievaní vody v percentách/ RS Energetska efikasnost pri grejanju vode u procentima/ HR Energetska učinkovitost pri grijanju vode u procentima/ AL Efektivitet energjetik gjatë ngrohjes së ujit në përqindje/ UA Енергоефективність нагріву води у відсотках/ SI Enerjska učinkovitost pri ogrevanju vode (v odstotkih)/ SE Energieeffektivitet vid vattenuppvärmning i procent/ LT Energetinis efektyvumas šildant vandenį procentais/ EE Energiatõhusus veeküttesel/ LV Energoefektivitāte šildot ūdeni procentos/ NO Vanvarme energieffektivitet (i prosent)/ GR Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης νερού σε ποσοστά/ FI Energiatohokkuus lämmitysveden hintoja/ FR Efficacité énergétique de la production d'eau chaude exprimée en pourcentages/ NL Energie-efficiëntie van waterverwarming in procent/ MK Енергетска ефикасност при загревање на вода во процент</p>	40	η _{wh} [%]
<p>EN Annual electricity consumption/ BG Годишно електропотребление/ RU Годовое электропотребление/ ES Consumo anual de energía/ PT Consumo anual de energia elétrica/ DE Jährlicher Stromverbrauch/ IT Consumo annuo di energia elettrica/ DK årlig elforbrug/ HU évi villamosenergia-fogyasztás/ RO Consum anual de energie electrică/ PL Roczne zużycie energii/ CZ Roční spotřeba/ SK Ročná spotreba elektriny/ RS Godišnja potrošnja električne energije/ HR Godišnja potrošnja električne energije/ AL Konsumi vjetor i elektricitetit/ UA Річне споживання електроенергії/ SI letna poraba električne energije/ SE årlig energiförbrukning/ LT Metinis elektros energijos suvartojimas/ EE Aastane elektrienergia tarbimine/ LV Gada elektroenerģijas patēriņš/ NO Årlig strømforbruk/ GR Ετήσια καταναλωση ηλεκτρικής ενέργειας/ FI Vuotuinen sähkönkulutus/ FR Consommation annuelle d'énergie/ NL Jaarlijks energieverbruik/ MK Godišnje potrošnja na električna energija</p>	1241	AEC, [kWh/annum] [кВт·год/год]
<p>EN Thermostat temperature settings/ BG Термостатни температурни настройки/ RU Термостатические настройки температуры/ ES Ajustes de temperatura del termostato/ PT Definições de temperatura do termostato/ DE Thermostattemperaturinstellungen/ IT Impostazioni di temperatura termostatiche/ DK Termostatens temperaturindstillinger/ HU Termostát hőmérséklet beállítások/ RO Setările de temperatură a termostatului/ PL Ustawienia temperatury termostatem/ CZ Teplotní nastavení termostatu/ SK Termostatické teplotné nastavenia/ RS Termostatske temperature postavke/ HR Termostatske temperature postavke/ AL Rregullimi termostati i temperaturës/ UA Терморегулятор установок температури/ SI Temperature nastavitve na termostatu/ SE Termostaten temperaturinställningar/ LT Termostato temperatūros nustatymai/ EE Termostadi temperatuuri seadeld/ LV Termostata temperatūras uzstādījumi/ NO Termostat temperaturinstilling/ GR Θερμοστατικές ρυθμίσεις θερμοκρασίας/ FI Termostaatin lämpötila-asetuksia/ FR Valeurs de réglage de la température du thermostat/ NL Temperatuurinstellingen van de thermostat/ MK Термостатни температурни подесувања</p>	79	T _{out of box} [°C]
<p>EN Sound power level/ BG Ниво на звуковата мощност/ ES Nivel de potencia acústica/ PT Nivel de potência sonora/ DE Schalleistungspegel/ IT Livello di potenza sonora (all'interno)/ HU Hangteljesítményszint/ RO Nivelul de putere acustică/ PL Poziom mocą akustyczną/ CZ Hladina akustického výkonu/ SK Hladina akustického výkonu/ HR Razina zvučne snage/ SI Nivo zvokovne moči/ LT Garso galios lygis/ EE Müravõimsustase/ LV Akustiskās jaudas līmenis/ GR Στάθμη ηχητικής ισχύος/ FI Ääniteho/ FR Niveau de puissance acoustique/ NL Het geluidsvermogensniveau , binnen</p>	15 dB	
<p>EN Specific precautions: Refer to the manual</p>	<p>BG Специфични предпазни мерки: Обърнете се към ръководството</p>	<p>RU Специфические меры предосторожности: Обратитесь к руководству</p>
<p>ES Precauciones específicas: ver el manual del usuario</p>	<p>PT Medidas específicas de precaução: consulte o manual de instruções</p>	<p>DE Spezifische Vorsichtsmaßnahmen: Bitte die Betriebsanleitung anschauen</p>
<p>IT Precauzioni speciali: Consultare il manuale</p>	<p>DK Specifikke sikkerhedsforanstaltninger: Se manualen</p>	<p>HU Különleges óvintézkedések: Kérjük, olvassa el a használati útmutatót!</p>
<p>RO Măsurile de protecție speciale: Adresați-vă conducerii</p>	<p>PL Specjalne środki ostrożności: Patrz Instrukcję użytkownika</p>	<p>CZ Specifická bezpečnostní opatření: obraťte se na návod pro použití</p>
<p>SK Špecifické opatrenia: Kontaktujte vedenie</p>	<p>RS Посебне мере опреза: Pogledajte u priručniku</p>	<p>HR Posebne mjere опреза: Pogledajte u priručniku</p>
<p>AL Masa specifike mbrojtëse: I referoheni udhëzuesit</p>	<p>UA Особливі заходи безпеки: зверніться до керівництва</p>	<p>SI Posebni varnostni ukrepi: glejte navodila za uporabo</p>
<p>SE Särskilda försiktighetsåtgärder: Se bruksanvisningen</p>	<p>LT Specialios saugumo priemonės: žiūrėkite instrukcijas</p>	<p>EE Spetsiifilised ettevaatusabinõud: Pöörake käsiraamule</p>
<p>LV Specifiski drošības pasākumi: skatiet rokasgrāmatu</p>	<p>NO Spesielle forholdsregler: Se guiden</p>	<p>GR Ειδικές προφυλάξεις: ανατρέξτε στο εγχειρίδιο</p>
<p>FI Erityiset varotoimenpiteet: Katso käsikirja</p>	<p>FR Précautions spécifiques: Consultez le manuel</p>	<p>NL Specifieke voorzorgsmaatregelen: raadpleeg gebruikershandleiding</p>
		<p>MK Специфични мерки: Контактирајте со раководството</p>
<p>EN Enabled smart control/ BG Активирано интелигентно регулиране/ ES Control inteligente activado/ PT Função de controlo inteligente está ativada/ DE Eingeschalteter intelligenter Regelung/ IT Controllo intelligente attivato/ DK Intelligent styring er aktiveret/ HU Aktiv intelligens vezérlési beállítások/ RO Setările de control inteligent activate/ PL Aktywowanej funkcji cyfrowego sterowania/ CZ Zapnutým inteligentním ovládním/ SK Aktivovaných nastavení inteligentnej regulácie/ HR Omogućenog pametno upravljanje/ SI Vključenih pametnih krmilnih napravah/ LT įjungtos pažangaus valdymo funkcijos/ EE Aktiveeritud kontrollen seadistusele/ LV Iespējotajam viedregulatora iestatījumiem/ GR ενεργοποιημένες τις ελπόμενες ρυθμίσεις/ FI älykäs ohjaus on päällä/ FR Commande intelligente activée/ NL Ingeschakelde slimmecontrolefunctie</p>		✓

<p>EN Product Information (in accordance with EU regulation no. 814/2013)/ BG Продуктова информация (в съответствие с Евро норми № 814/2013)/ RU Продуктовая информация (в соответствии с Европейскими нормами № 814/2013)/ ES Información del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 814/2013)/ PT Informação do produto (conforme as normas da UE nº 814/2013)/ DE Produktinformation (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 814/2013)/ IT Informazioni sui prodotti (ai sensi del Regolamento UE n. 814/2013)/ DK Produktinformation (i overensstemmelse med EU-forordningen nr. 814/2013)/ HU Termékadatok (814/2013/EK bizottsági rendelet szerinti)/ RO Informațiile referitoare la produs (în conformitate cu Nomenclature Europene Nr. 814/2013)/ PL Informacje o produkcie (zgodnie z normami UE nr 814/2013)/ CZ Informace o výrobku (v souladu s Evropskou normou č. 814/2013)/ SK Informácia o výrobku (v súlade s európskou normou č. 814/2013)/ RS Informacije o proizvodu (u skladu sa Evro propisima EU № 814/2013)/ HR Informacije o proizvodu (u skladu s Evro propisima EU № 814/2013)/ AL Informacione Produkti (në përputhje me normat evropiane № 814/2013)/ UA Інформація про вироби (у відповідності з регламентом СС 814/2013)/ SI Podatki o izdelku (skladno z Uredbo komisije (EU) št. 814/2013)/ SE Produktinformation (i enlighet med EU:s förordning nr. 814/2013)/ LT Informacija apie produktą (vadovaujantis Europos normomis Nr. 814/2013)/ EE Tooteinfo (vastavalt määrusele (EL) nr 814/2013)/ LV Produkta informācija (pamatojoties uz Komisija Regulu (ES) Nr.814/2013)/ NO Produkt informasjon (i henhold til EU nr. № 814/2013)/ GR Πληροφορίες προϊόντος (σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα αρ. 814/213)/ FI Tuotetiedot (mukaisesti EU: n asetuksen no. 814/2013)/ FR Informations sur le produit (conformément à la norme européenne № 814/2013)/ NL Productinformatie (conform Verordening(EU) Nr. 814/2013)/ MK Продуктната информациони (во согласност со Евро норми № 814/2013)</p>		
<p>EN Model/ BG Идентификатор на модела/ RU Идентификатор модели/ ES Modelo/ PT Nº Identificador do modelo/ DE Kennzeichen des Modells/ IT Identificatore del modello/ DK Model/ HU Modell/ RO Identificatorul modelului/ PL Identyfikator modelu/ CZ Typový identifikátor/ SK Model/ RS Идентификатор модела/ HR Identifikator modela/ AL Identifikator i modelit/ UA Ідентифікатор моделі/ SI Model/ SE Model/ LT Modelio identifikatorius/ EE Modellid identifikaator/ LV Modeļa identifikators/ NO Modell/ GR Αναγνωριστικό μοντέλου/ FI Mallin tunnus/ FR Identifiant du modèle/ NL Identificatie van het model/ MK Идентификатор на моделот</p>	GCR 502722 E31 ECW	
<p>EN Daily electricity consumption/ BG Дневно потребление на електроенергия/ RU Ежедневное потребление электроэнергии/ ES Consumo diario de electricidad/ PT Consumo diário de energia elétrica/ DE Täglichen Stromverbrauch/ IT Consumo giornaliero di energia elettrica/ DK Daglig energiforbrug/ HU napi villamosenergia-fogyasztás/ RO Consum zilnic de energie electrică/ PL Dzielne zużycie energii elektrycznej/ CZ Denní spotřeba elektrické energie/ SK Denná spotreba elektriny/ RS Дневна potrošnja električne energije/ HR Dnevna potrošnja električne energije/ AL Konsumi ditror i elektroenergjisë/ UA Щоденне споживання електрики/ SI Dnevna poraba električne energije/ SE Daglig energiförbrukning/ LT Dieninis elektros energijos suvartojimas/ EE Päevane elektrienergia tarbimine/ LV Dienas elektroenerģijas patēriņš/ NO Daglig strømforbruk/ GR Ημερήσια καταναλωση ηλεκτρικής ενέργειας/ FI Päivittäinen sähkönkulutus/ FR Consommation journalière/ NL Dagelijks energieverbruik/ MK Дневно потрошвање на електрична енергија</p>	7,080	Q _{acc} [kWh] [кВт·г од]
<p>EN Load profile/ BG Обявяният товаров профил/ RU Объявленный профиль нагрузки/ ES Perfil de carga declarado/ PT Perfil de carga/ DE Angemeldetes Lastprofil/ IT Profilo di carico annunciato/ DK Nominel belastningsprofil/ HU a bejelentett terhelési profil/ RO Profil de sarcină declarat/ PL Zgłoszony profil towarowy/ CZ Zátěžový profil/ SK Záťažový profil/ RS Proглашен профил opterećenja/ HR Proглаšen profil opterećenja/ AL Profill ngarkues/ UA Оголошений профіль товарів/ SI Določeni profil rabe/ SE Nominell belastningsprofil/ LT paskelbtas prekės profilis/ EE Laadimisprofil/ LV Slodzes profils/ NO Belastningsprofil/ GR Δηλωμένο προφίλ φορτίου/ FI Kuormitusprofiili/ FR Profil de charge nominale/ NL Capaciteitsprofiel/ MK Деклариран товаров профил</p>	M	-

<p>EN Sound power level/ BG Ниво на звуковата мощност/ ES Nivel de potencia acústica/ PT Nivel de potência sonora/ DE Schallleistungspegel/ IT Livello di potenza sonora (all'interno)/ HU Hangteljesítményszint/ RO Nivelul de putere acustică/ PL Poziom moc akustycznej/ CZ Hladina akustického výkonu/ SK Hladina akustického výkonu/ HR Razina zvučne snage/ SI Nivo zvočkovne moči/ LT Garso galios lygis/ EE Müravõimsustase/ LV Akustiskās jaudas līmenis/ GR Στάθμη ηχητικής ισχύος/ FI Äänitehotaso/ FR Niveau de puissance acoustique/ NL Het geluidsvermogensniveau - binnen</p>	<p>15 dB</p>	
<p>EN Enabled smart control/ BG Активирано интелигентно регулиране/ ES Control inteligente activado/ PT Função de controlo inteligente está ativada/ DE Eingeschalteter intelligenter Regelung/ IT Controllo intelligente attivato/ DK Intelligent styring er aktiveret/ HU Aktiv intelligens vezérlési beállítások/ RO Setările de control inteligent activate/ PL Aktywowanej funkcji cyfrowego sterowania/ CZ Zapnutým inteligentním ovládním/ SK Aktivovaných nastavení inteligentnej regulácie/ HR Omoгуćenog pametno upravljanje/ SI Vključenih pametnih krmilnih napravah/ LT Įjungtos pažangaus valdymo funkcijos/ EE Aktiveeritud kontrolleri seadistusele/ LV Iespeļojamiem viedregulatora iestatījumiem/ GR ενεργοποιημένες τις έξυπνες ρυθμίσεις/ FI älykäs ohjaus on päällä/ FR Commande intelligente activée/ NL Ingeschakelde slimmecontrolefunctie</p>	<p>✓</p>	
<p>EN Weekly electricity consumption with SMART/ BG Седмично потребление на енергия при SMART/ ES Consumo energético semanal en SMART/ PT Consumo de energia semanal em modo SMART/ DE Wöchentlicher Energieverbrauch bei SMART/ IT Consumo energetico settimanale in SMART/ DK Ugentlig energiforbrug ved driftsmåde SMART/ HU Heti villamosenergia-fogyasztás SMART vezérléssel/ RO Consum săptămânal de energie la SMART/ PL Tygodniowe zużycie energii w trybie SMART/ CZ Týdenní spotřeba energie/ SK Týždenná spotreba energie SMARTom/ RS Nedeljna potrošnja energije pri SMART/ AL Konsumi javor i energjisë te SMART/ UA Щотижневє споживання енергії при SMART/ SI Tedenska poraba električne energije pri SMART/ SE Veckoenergiförbrukning vid driftläge SMART/ LT Savaitinis elektros energijos suvartojimas režime SMART/ EE Energia nõudla tarbimine SMART-iga/ LV Nedēļas enerģijas patēriņš ar SMART/ NO Ukjentlig energiforbruk i SMARTodus/ GR Εβδομαδιαία κατανάλωση ενέργειας με έξυπνο ρυθμιστή για SMART/ FI Viikon energiankulutus SMART- / FR Consommation d'énergie hebdomadaire avec Smart/ NL Wekelijkse energieverbruik met SMART/ MK Nedelno potrošuvanje na energija pri SMART</p>	<p>25.656</p>	<p>Qelec,w eek, smart [kWh] [kBt·ro d]</p>
<p>EN Weekly electricity consumption/ BG Седмично потребление на енергия/ RU Ежедневное потребление энергии/ ES Consumo energético semanal/ PT Consumo de energia semanal/ DE chentlicher Energieverbrauch/ IT Consumo energetico settimanale/ DK Ugentlig energiforbrug/ HU Heti villamosenergia-fogyasztás/ RO Consum săptămânal de energie/ PL Tygodniowe zużycie energii/ CZ Týdenní spotřeba energie v režimu SMART/ SK Týždenná spotreba energie/ RS Nedeljna potrošnja energije/ AL Konsumi javor i energjisë te SMART/ UA Щотижневє споживання енергії при SMART/ SI Tedenska poraba električne energije/ SE Veckoenergiförbrukning/ LT Savaitinis elektros energijos suvartojimas/ EE Energia nõudla tarbimine/ LV Nedēļas enerģijas patēriņš/ NO Ukjentlig energiforbruk/ GR Εβδομαδιαία κατανάλωση ενέργειας με έξυπνο ρυθμιστή/ FI Viikon energiankulutus/ FR Consommation d'énergie hebdomadaire/ NL Wekelijkse energieverbruik/ MK Nedelno potrošuvanje na energija pri SMART</p>	<p>32.483</p>	<p>Qelec,w eek [kWh] [kBt·ro d]</p>
<p>EN Storage volume/ BG Водният обем в литри/ RU Объем воды в литрах/ ES la capacidad en litros/ PT O volume útil de armazenagem/ DE Speichervolumen in Liter/ IT Il volume utile in litri/ DK Rumfang i liter/ HU tárolási térfogat literben/ RO sarcapacitatea rezervorului/ PL Pojemność magazynowa w litrach/ CZ Úžitný objem v litrech/ SK Úžitčný objem v litroch/ RS Kolčina vode u litrama/ HR Korisni objum u litrama/ AL Volumi ujor në litra/ UA водний об'єм у литрах/ SI Prostornina za shranjevanje v litreih/ SE Volym i liter/ LT Talpa (litrais)/ EE Maht/ LV Uzglabāšanas tilpums litros/ NO Vannmengde i liter/ GR χωρητικότητα αποθήκευσης/ FI säiliön tilavuus litroina/ FR La capacité de stockage, en litres/ NL Het opslagvolume in liter/ MK Водниот волумен во литри</p>	<p>70</p>	<p>V, [l] [L]</p>
<p>EN Mixed water at 40 °C V40/ BG Количеството на смесената вода при 40° C V40 в литри/ RU Количество смешанной воды при 40° C V40 в литрах/ ES Cantidad del agua mixta a 40o C V40 en litros/ PT Quantidade da água mista em 40° C V40 em litros/ DE Menge der Mischwassers bei 40° C V40 in Litern/ IT Quantità di acqua miscelata a 40 ° C V40 in litri/ DK Blandet vandmængde ved 40° C V40 i liter/ HU 40° C-os kevert víz (V40) mennyisége, literben kifejezve/ RO Cantitatea de apă amestecată la 40° C V40 litri/ PL Ilość wody mieszanej w temperaturze 40° C V40, w litrach/ CZ Množství smíšené vody při 40° C V40 v litrech/ SK Množstvo zmiešanej vody při 40° C V40 v litroch/ RS Količina mešane vode na 40 ° C V40 u litrima/ HR Količina miješane vode na 40° C V40 u litrima/ AL Sasia e ujit të përzier në 40° C V40 në litra/ UA Кількість змішаної води при 40° C V40 в літрах/ SI Količina mešana vode pri 40° C V40 (v litrih)/ SE Mängden av blandat vatten vid 40 ° C V40 i liter/ LT Sumaišomo vandens kiekis esant 40° C temperatūrai V40 litrais/ EE Segatud vee kogus 40 kraadi V40 korral liitrites/ LV Sajaucts ūdens 40° C V40 litros/ NO Blandet vann ved 40 ° C V40 liter/ GR Ποσότητα του μίκτου νερού στους 40° C V40 σε λίτρα/ FI Mixed vettä 40°C: V40/ FR Quantité de l'eau mélangée à 40° C V40 en litres/ NL Hoeveelheid gemengd water bij 40° C V40 in liter/ MK Количеството на мешаната вода при 40° C V40 во литри</p>	<p>79</p>	<p>Tmax [°C]</p>
<p>EN Tmax/ BG Максимална температура на термостата/ RU Максимальная температура термостата/ ES Temperatura máxima del termostato/ PT Temperatura máxima do termostato/ DE Maximale temperatur des Thermostaten/ IT Temperatura massima del termostato/ DK Termostatens maksimale temperatur/ HU A termosztátnál beállítható legmagasabb hőmérséklet/ RO Temperatura maximă a termostatului/ PL Maksymalna temperatura termostatu/ CZ Maximální teplota termostatu/ SK Maximálna teplota termostatu/ RS Maximalna temperatura termostata/ AL Temperatura termostata/ LT Termostato maksimalė temperatūra/ EE Termostadi maksimaalne temperatuur/ LV Maksimālā termostata temperatūra/ SI Najvišja temperatura na termostatu/ SE Termostatens maximala temperatur/ LT Termostato maksimali temperatūra/ EE Termostadi maksimaalne temperatuur ved de termostaat/ MK Максимална температура на термостатот</p>	<p>79</p>	<p>Tout of box [°C]</p>
<p>EN Out of box mode/ BG Режимът „продукт готов за работа“/ RU Режим „продукт готов к работе“/ ES El modo “listo para funcionamiento”/ PT Regime de funcionamento do produto «produto a funcionar»/ DE Modus „Produkt betriebsbereit“/ IT Regime “prodotto pronto all'uso“/ DK Tilstand “produktet er klar“/ HU „Működésre kész” üzemmód/ RO Regim “produs gata de utilizare“/ PL Tryb “Produkt gotowy do użycia“/ CZ Režim „výrobek v pohotovosti“/ SK Funkcia „produkt pripravený na zapnutie“/ RS Regim “produkt pripravljen za uporabo“/ HR Režim “proizvod spreman za uporabu“/ AL Regim “produkt i gatshëm për punë“/ UA Режим „вироб готовий до роботи“/ SI Režim »priljubljen na uporabo“/ SE Läge „Produktas parangtas darbu“/ EE Režim “Töövalmis“/ LV Režims “produkts gatavs darbam“/ NO Produkt klar til bruk/ GR Λειτουργία «προϊόν έτοιμο προς χρήση»/ FI Tila „Tuotteen käytävällis“/ FR Mode nominal/ NL Stand-by-stand/ MK Režimot “ proizvod podgotven za работа”</p>	<p>40.0</p>	<p>ηob [%]</p>
<p>EN Water heating energy efficiency/ BG Энергийна ефективност при подгреване на вода в проценти/ RU Энергетическая эффективность при подогреве воды в процентах/ ES Eficiencia energética de calentamiento de agua, expresada en %/ PT Eficiência energética em aquecimento de água em percentagem/ DE Energieeffizienz bei Erwärmen des Wassers in Prozenten/ IT Tasso di efficienza energetica durante il riscaldamento dell'acqua/ DK Energieeffektivitet for vandopvarming i procenter/ HU Vízmelegítés energiatakarékonyasági osztály, százalékbán/ RO Eficienta energetică la încălzirea apei în procente/ PL Efektywność energetyczna przy ogrzewaniu wody, w procentach/ CZ Energetická účinnost při ohřevu vody v procentech/ SK Energetická efektívnosť pri zohrievaní vody v percentách/ RS Energetska efikasnost pri grejanju vode u procentima/ HR Energetska učinkovitost pri grijanju vode u procentima/ AL Efektiviteti energjetik gjatë ngritjes së ujit në përqindje/ UA Energoefektivnıst napryvu vody u відсотках/ SI Energijska učinkovitost pri ogrevanju vode (v odstotkih)/ SE Energieeffektivitet vid vattenuppvärmning i procent/ LT Energetinis efektyvumas šildant vandenį procentais/ EE Energia tõhusus vee küttemisel protsentides/ LV Energoefektivitāte šildot ūdeni procentos/ NO Vannvarme energieffektivitet/ GR Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης του νερού σε ποσοστό/ FI Energiatodokkuus lämmittyessä hintoja/ asteta/ FR Efficacité énergétique de la production d'eau chaude exprimée en pourcentages/ NL Energie-efficiëntie van waterverwarming/ MK Energetska efikasnost pri zagrevanje na voda vo procenti</p>	<p>EN All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.</p> <p>ES Todos los datos, incluidos en la información del producto se determinan mediante la aplicación de las especificaciones de las directivas europeas correspondientes. Las diferencias en la información del producto, enumeradas en otra parte pueden dar lugar a diversas condiciones de prueba. Sólo los datos que contiene esta información del producto son aplicables y válidos.</p> <p>IT Tutti i dati contenuti nell'informazione sul prodotto sono determinati applicando le specifiche Direttive Europee. Le differenze nelle informazioni sul prodotto indicate derivano dalle differenti condizioni di prova. Soltanto i dati contenuti nella presente informazione sul prodotto sono pertinenti e validi.</p> <p>RO Toate datele din informațiile referitoare la produs au fost definite prin aplicarea speciificațiilor din directivele europene relevante. Diferențele din informațiile referitoare la produs, specificate în altă parte, pot să ducă la diferite condiții de încercare. Numai datele din aceste informații referitoare la produs sunt aplicabile și valabile.</p> <p>SK Všetky údaje, ktoré sú uvedené v informácii o výrobku, sú stanovené špecifikáciami príslušných európskych smerníc. Rozdiely v informáciách o výrobkoch, uvedené inde, môžu viesť k rozličným testovacím podmienkam. Len údaje, ktoré obsahujú ďalšia informácia o výrobku, sú priložené a platné.</p> <p>AL Të gjitha të dhënat, të cilat janë përfshirë në informacionin e produktit, janë përcaktuar përmes aplikimit të specifikimeve të direktivave përkatëse evropiane. Dallimet në informacionin e produktit, të përmendura tjetërkund, mund të çojnë deri në kushte të ndryshme të testimit. Vetëm të dhënat, të cilat janë përfshirë në këtë informacion të produktit, janë të aplikueshme dhe valide.</p> <p>SE All data from and in i produktinformationen bestämdes genom att tillämpa specifikationerna i de relevanta EU-direktiv. Skillnader i produktinformationen som anges någon annanstans kan resultera i olika testförhållanden. Endast upplysningar som finns i denna produktinformation är tillämpliga och giltiga.</p> <p>LV Visi dati, kuri ir uzskaitīti produkta informācijā, tiek noteikti piemērojot attiecīgās Eiropas direktīvu specifikācijas. Produkta informācijas atšķirības, kuras ir uzrādītas citās vietās, var novest līdz dažādiem izmēģinājumu apstākļiem. Tikai dati, kuri ir norādīti šajā produkta informācijā ir piemērojami un derīgi.</p> <p>FI Kaikki tiedot, jotka on sisällytety tuotetietoihin määrittettiin soveltamalla määritysten asiaan koskevia yhteisön direktiivijä. Erot tuotetietoihin luettelu muualla voi johtaa erilaisiin testolosuhteissa. Vain tiedot, jotka sisällytyvät tähän tuotetiedot on sovellettavissa ja voimassa.</p>	<p>RU Все данные, которые включены в информации о продукте определяются путем применения спецификации соответствующих европейских директив. Различия в информации о продукте, указанные в другом месте, могут привести к разным условиям испытания. Только данные, которые содержатся в этой продуктовой информации применима и действительна.</p> <p>DE Alle in den Produktinformationen enthaltenen Angaben werden durch die Anwendung der Spezifikationen der entsprechenden europäischen Richtlinien bestimmt. Die Unterschiede in der Produktinformation, anderswo aufgeführt, können zu verschiedenen Prüfungsbedingungen führen. Nur die Angaben, die in dieser Produktinformation enthalten sind, sind anwendbar und gültig.</p> <p>HU A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérőek adathatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek.</p> <p>CZ Všechny údaje, které jsou zahrnuty do informací o výrobku, byly stanoveny na základě dodržení příslušných Evropských direktiv. Odlišné informace o výrobku, uvedené v jiných zdrojích, mohou mít za následek odlišné podmínky testování. Pouze údaje, které jsou obsaženy v těchto informacích o výrobku jsou správné a určené k použití.</p> <p>HR Svi podaci koji su uključeni u informaciji o proizvodu određuju se primjenom specifikacija odgovarajućih europskih direktiva. Razlike u informacijama o proizvodu koje su navedene drugdje može dovesti do raznih uvjeta ispitivanja. Samo su podaci sadržani u ovoj informaciji o proizvodu relevantni i važeći.</p> <p>SI Vsi podatki, vključeni v podatkovni list izdelka, so določeni ob upoštevanju specifikacij ustreznih evropskih uredb. Razlike v podatkovnih listih izdelka drugje se lahko odražajo v različnih preizkusnih pogojih. Veljavni in uporabi so samo podatki s tega podatkovnega lista izdelka.</p> <p>EE Kõik andmed, mida sisaldab tooteinfo määratakse vastavate määruste (EL) spetsifikatsioonide kaudu. Tooteinfo erinevused, mis on loetletud mujal, võivad erinevad katse tingimused tuua. Üksnes selles tooteinfos loetletud andmed kohaldatakse ja kehtivad.</p> <p>GR Όλα τα στοιχεία που συμπεριλαμβάνονται στις πληροφορίες του προϊόντος καθορίζονται από την εφαρμογή των προδιαγραφών των σχετικών ευρωπαϊκών οδηγιών. Οι διαφορές στις πληροφορίες του προϊόντος, που αναφέρονται αλλού μπορεί να οδηγήσουν σε διάφορες συνθήκες δοκιμής. Μόνο τα στοιχεία που περιέχονται σε αυτές τις πληροφορίες για το προϊόν είναι εφαρμοσίμα και έγκυρα.</p> <p>NL Alle gegevens, die zijn opgenomen in de productinformatie, zijn bepaald in overeenstemming met de specificaties van de Europese lidstaten. De verschillen in de productinformatie, ergens anders genoemd, kunnen tot verschillende testvoorwaarden leiden. Alleen de gegevens in deze productinformatie zijn toepaselijk en geldig.</p> <p>MK Sıtte podatoći kon se sadržani vo informacınite za proizvodet se određuvaaet so primena na specifikacınite na soodvetnıte evropkı direktıvı. Razlıkıte vo informacını za proizvodet, navedenı na drugo mesto može da dovedat do razlıkıne uslovi na testırane. Samo podatoćıte kon se sadržanı vo ovıe informacını za proizvodet se primenıvıne fı valıdnı.</p>